

DPI categoria 2
Tagli: 07 - 11
Leggere attentamente prima dell'uso. Siete tenuti a consegnare queste informazioni all'utente al momento di trasmettere il DPI o di consegnarlo al destinatario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo dell'utente può essere riprodotto senza limitazioni e scaricato da www.feldmann.de
Marcare sui guanti
= Questi guanti sono certificati come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) il marchio CE indica che questo prodotto è conforme ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.feldmann.de/Konformitaetserklaerungen
= Osservare le indicazioni del produttore!
= data di produzione, vedere etichetta CE

Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono rispettati nei guanti.
Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibili presso la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova per i guanti
EN 388:2019 I guanti di protezione contro i rischi meccanici devono raggiungere almeno il livello prestazionale 1 o il livello prestazionale A per i test di resistenza al taglio TDM secondo EN ISO 13997:1999 per almeno una delle proprietà (resistenza all'abrasione, resistenza al taglio, resistenza allo strappo e alla perforazione). I livelli di prestazione si riferiscono al palmo dei guanti.
Resistenza all'abrasione: Il numero di giri necessari per strofinare il guanto di prova. Resistenza al taglio: Numero di cicli di prova in cui il provino viene tagliato a velocità costante. Forza di lacerazione: La forza necessaria per strappare ulteriormente il provino tagliato.
Forza di perforazione: La forza necessaria per penetrare il provino utilizzando una punta di prova standardizzata.

Table with 5 columns: Criteri di prova, Valutazione, 0854, and a table with 5 columns: Prova, 1, 2, 3, 4, 5. Rows include A - resistenza all'abrasione, B - resistenza al taglio, C - forza di lacerazione, D - forza di perforazione, E - resistenza al taglio (TDM).

Maggiore è il numero, migliore è il risultato della prova. X significa "non testato". P significa "superiore".

EN 407:2020 Guanti protettivi contro i rischi termici
Table with 5 columns: Criteri di prova, Valutazione, 0854, and a table with 4 columns: Prova, 1, 2, 3, 4. Rows include A - Comportamento al fuoco, B - Calore di contatto, C - Calore convettivo, D - Calore radiante, E - piccoli spruzzi di metallo fuso, F - grandi quantità di metallo liquido.

La "X" anziché un numero indica che i guanti non sono destinati all'uso coperto da questo test.
ATTENZIONE: Se i guanti hanno il livello prestazionale 1 o 2 per il comportamento alla combustione, i guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere.
Per i guanti marcati con A e B è possibile separare gli strati, i livelli prestazionali si applicano solo all'intero guanto, inclusi tutti gli strati. Questo guanto fornisce una protezione aggiuntiva quando viene a contatto con oggetti caldi in base ai risultati del livello prestazionale sopra menzionati.
Avvertenze generali
Questa informazione per l'utente hanno lo scopo di aiutare nella scelta dell'equipaggiamento protettivo, in cui gli esami di laboratorio forniscono un aiuto alla selezione, ma non possono valutare le condizioni reali del luogo di lavoro. I livelli di prestazione si basano sui risultati di analisi di laboratorio, che non riflettono necessariamente le condizioni attuali sul luogo di lavoro. E quindi responsabilità dell'utilizzatore e non del fabbricante verificare l'idoneità di un particolare guanto per l'area di applicazione prevista.
Uso previsto, campo di applicazione e valutazione dei rischi
Questo guanto è adatto solo per applicazioni universali con lievi rischi meccanici. Quanto segue si applica a tutti i guanti con una forza di lacerazione di livello 1 o superiore. Se sussiste il rischio di essere trascinati dalle parti rotanti della macchina, non si possono indossare guanti. Nessuna protezione contro oggetti appuntiti, ad es. aghi per iniezione. Questo guanto offre una protezione aggiuntiva a contatto con oggetti caldi in base ai risultati del livello di prestazione sopra menzionati.
In caso di domande o ambiguità relative all'uso di questo guanto, contattare il responsabile della sicurezza aziendale, il fornitore o il produttore.
Pulizia e cura
Si consiglia di utilizzare detersivi reperibili in commercio (ad esempio saponi, stracci per la pulizia, ecc.). Il lavaggio o la pulizia a secco richiede la previa consultazione di una ditta specializzata riconosciuta. Il produttore non può accettare alcuna responsabilità per le modifiche dopo il trattamento di pulizia e di rifinitura. I guanti, controllate sempre che non siano danneggiati. Lo stesso vale per i guanti protettivi in base ai livelli di prestazione specifici. La valutazione con i livelli di prestazione citati si basano su test effettuati su guanti inutilizzati, il trasferimento dei risultati ai guanti dopo il primo di cura richiede l'esecuzione di test appropriati.

Imballaggio, stoccaggio e smaltimento
Questo articolo è fornito in imballaggio standard di vendita in cartone riciclabile. Ogni piccola unità di imballaggio si trova in sacchetti di PE o imballaggio ecologico simile. I guanti devono essere adeguatamente immagazzinati, ovvero in scatole di cartone in un luogo asciutto, influenze quali umidità, temperatura, luce nonché variazioni del materiale naturale durante un periodo di tempo possono comportare una variazione delle proprietà. Non è possibile indicare un a data di scadenza, in quanto dipende dal grado di usura, dall'utilizzo e dall'area di applicazione. Smettere in conformità con le normative locali.
Composizione materiali prodotto e costituito da
68% polietilene, 22% poliammide, 5% vetro, 5% fibra di acciaio, binavo / grigio / nitrile, nero
Rischi per la salute
In caso di regolare lavoro coi guanti, possono verificarsi reazioni allergiche ai componenti del guanto. In caso di reazioni allergiche, si consiglia di sospendere momentaneamente l'utilizzo di questo guanto e di consultare un medico.

Nome e indirizzo del produttore
ORGANISMO NOTIFICATO CHE È RESPONSABILE DI SVOLGERE LA PROVA SUL CAMPIONE:
HELMUT FELDMANN GmbH
MIRTA KONTROL d.o.o.
Zunfstrasse 28
Javorinska 3
D-21244 Buchholz/Nordheide
HR-10040 Zagreb - Dubrava
www.feldmann.de
Organismo notificato n. 2474

EIP categoria 2
Mărimi: 07 - 11
Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție! Aveți obligația de a anexa aceste informații de utilizare atunci când transmiteți informații individuale de protecție (EIP), respectiv atunci când îl trimiteți beneficiarului. În acest scop, aceste informații de utilizare pot fi multiplicare în mod nelimitat și descărcate de la www.feldmann.de

Marcare pe mănuși
= Aceste mănuși sunt certificate ca echipament individual de protecție (EIP). Marcajul CE indică faptul că acest produs corespunde cerințelor Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate se găsește la www.feldmann.de/Konformitaetserklaerungen
= trebuie să se țină cont de informațiile producătorului!
= Pentru data fabricării vedeți marcajul CE de pe mănuși

Explicații și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de mănuși.
Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. De obicei se la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Mănuși de protecție - Cerințe generale și metode de testare pentru mănuși
EN 388:2019 Mănușile de protecție împotriva riscurilor mecanice trebuie să atingă pentru cel puțin una dintre proprietăți (rezistența la fricțiune, rezistența la tăiere, forța la rupere continuă și forța la perforare) nivelul de performanță 1 sau nivelul de performanță A pentru testarea rezistenței la tăiere TDM conform EN ISO 13997:1999. Nivelurile de performanță se referă la palma mănușii.
Rezistența la fricțiune: Numărul de rotații necesare pentru a străpunge mănușa de test. Rezistența la tăiere: Numărul de cicluri de testare în care eşantionul este tăiat la viteză constantă. Forța la rupere continuă: Forța necesară pentru a rupe mai departe eşantionul tăiat.
Forța la perforare: Forța necesară pentru a perfora eşantionul cu ajutorul unui vârf de testare standardizat.

Table with 5 columns: Criterii de testare, Evaluare, 0854, and a table with 5 columns: Testare, 1, 2, 3, 4, 5. Rows include A - rezistența la fricțiune, B - rezistența la tăiere, C - forța la rupere continuă, D - forța la perforare, E - rezistența la tăiere (TDM).

Cu cât cifra este mai mare, cu atât rezultatul testării a fost mai bun. X înseamnă „netestat”.

EN 407:2020 Mănuși de protecție împotriva riscurilor termice
Table with 5 columns: Criterii de testare, Evaluare, 0854, and a table with 4 columns: Testare, 1, 2, 3, 4. Rows include A - Reacția la foc, B - Contact termic, C - Convecție termică, D - Căldură radiantă, E - Mici stropi de metal topit, F - Cantități mari de metal lichid.

X în locul unui număr înseamnă că mănușile nu sunt destinate utilizării care face obiectul acestei testări.
AVERTISMENT: Dacă mănușile au nivelul de putere 1 sau 2 pentru reacția de ardere, atunci mănușile nu trebuie să vină în contact cu o flăcără deschisă. Pentru mănușile cu mai multe straturi, unde straturile pot fi separate, nivelurile de performanță se aplică numai mănușilor întregi, inclusiv tuturor straturilor.
Indicații generale
Informațiile de utilizare au fost gândite ca ajutor în alegerea echipamentului dvs. de protecție, testele de laborator oferă un ajutor în alegerea fără a putea însă să evalueze condițiile efective ale spațiului de lucru. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele testării de laborator care nu trebuie neapărat corespundă condițiilor actuale din spațiul de lucru. Din acest motiv, responsabilitatea verificării adecvării unor mănuși anumite pentru domeniul de utilizare identificat îi revine utilizatorului, iar nu producătorului.
Destinația de utilizare, domeniul de utilizare și evaluarea riscurilor
Aceste mănuși sunt adecvate exclusiv pentru domenii de utilizare universale, cu riscuri mecanice ușoare. Umătorele se aplică tuturor mănușilor cu o rezistență la rupere de nivel 1 sau superior. Dacă există riscul de a fi introdus prin ținerea pieselor magnetice, nu se poate purta mănuși. Nu oferă protecție împotriva obiectelor ascuțite, de ex. ace de serigă. Această mănușă oferă protecție suplimentară împotriva fiștelor. În conformitate cu rezultatele menționate mai sus privind nivelurile de performanță în caz de întrebări sau necertitudini privind domeniul de utilizare a acestor mănuși, adresă-vă responsabilului operațional cu siguranță, furnizorului sau producătorului.

Curățare și îngrijire
Se recomandă îngrijirea cu agenți de curățat obișnuiți (de ex., perii, lavete de curățat etc.). Spălarea sau curățarea chimică necesită consultarea în prealabil a unei firme de specialitate autorizate. Producătorul nu preia nicio răspundere pentru modificările proprietăților care rezultă de aici. Înainte de a noua utilizare, mănușile trebuie verificate întotdeauna cu privire la integritate. Acestei lucru este valabil și pentru efectul de protecție în conformitate cu nivelurile de performanță specificate. Evaluarea cu nivelurile de performanță sus-numite se bazează pe testări efectuate asupra unor mănuși utilizate, iar transportarea rezultatelor după tratamentul de îngrijire necesită efectuarea unor testări corespunzătoare.

Amplasare, depozitare și eliminarea deșeurilor
Acest articol este livrat standardizat, din carton reciclabil. Ca și mai mică unitate de ambalare se află în pungi din PE sau alte ambalaje similare compatibile cu mediul. Mănușile trebuie depozitate în mod corespunzător, adică în cartoaie în dechete uscate. Fabrici precum umiditatea, temperatura, lumina și modificări naturale ale materialului în-o anumită perioadă de timp pot avea drept urmare o modificare a proprietăților de protecție. Nu se poate menționa o dată de expirație. Din acest motiv, responsabilitatea verificării adecvării pentru domeniul de utilizare identificat îi revine utilizatorului, iar nu producătorului.
Eliminarea deșeurilor se va realiza în conformitate cu prevederile locale.

Compoziția/produșul este compus din
68% polietilene, 22% poliamidă, 5% Fibra de sticlă, 5% fibre de oțel, alb / gris / Nitril, negru
Riscuri pentru sănătate
Anunci când se lucrează în mod corespunzător cu produsul, pot apărea reacții alergice la componentele mănușilor. Dacă apar reacții alergice, se recomandă întreruperea temporară a utilizării acestor mănuși și consultarea unui medic.

Numele și adresa producătorului
ORGANISMUL NOTIFICAT RESPONSABIL DE EFECTUAREA EXAMINĂRII CE DE TIP:
HELMUT FELDMANN GmbH
MIRTA KONTROL d.o.o.
Zunfstrasse 28
Javorinska 3
D-21244 Buchholz/Nordheide
HR-10040 Zagreb - Dubrava
www.feldmann.de
Organism de certificare: 2474



ART.: 0854 - FRESNO

EN388

EN407



4X43F

X1XXXX

- Deutsch - Anwenderinformation - 1
English - Usage instruction - 2
Français - Informations utilisateur - 3
Polski - Informacje o użytkowniku - 4
Lietuvais - Informacija vartotojui - 5
Nederlands - Gebruikersinformatie - 6
Svenska - Användarinformatio - 7
Čestlane - Teave kasutaja kohta - 8
Česky - Informace o uživateli - 9
Dansk - Brugerinformatio - 10
Suomalainen - Käyttäjätiedot - 11
Latvietis - Informācija par lietotāju - 12
Românesc - Informații despre utilizator - 13
Español - Información del usuario - 14
Italiano - Informazioni per l'utente - 15

PSA category 2
SIZES: 07 - 11
Please read carefully before use. You are obligated to include this user information when passing on the personal protective equipment (PPE) or to hand it over to the recipient. For that purpose, this user information can be reproduced in unlimited quantities and downloaded at www.feldmann.de.
Markings on the gloves

CE = These gloves are certified as personal protective equipment (PPE). The CE symbol shows that this product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425. The Declaration of Conformity can be found at www.feldmann.de/Konformitaetserklaerungen
= the manufacturer's information must be observed!
= date of production see CE Label

Clarification and numbers of standards whose requirements the gloves meet
Reference to the standards: Official Journal of the European Union. Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Protective gloves. General requirements and test method
EN 388:2019 Protective gloves against mechanical risks must achieve performance level 1 or performance level A of the TDM cut resistance test according to EN ISO 13997:1999 for at least one of the properties (abrasion resistance, cut resistance, tear resistance and puncture resistance). Performance levels refers to the palm of the glove. Abrasion resistance: The number of rotations required to wear through the test glove. Cut resistance: The number of test cycles it takes to cut through the test sample at a constant speed. Tear resistance: The force necessary to continue tearing the cut test sample. Puncture resistance: The force required to punch through the test sample using a standardized test point.

Table with 5 columns: Test criteria, Evaluation, 0854, and a table with 5 columns: Test, 1, 2, 3, 4, 5. Rows include A - Abrasion resistance, B - Cut resistance, C - Tear resistance, D - Puncture resistance, E - Cut resistance (TDM).

The higher the number, the better the test result. X means "not tested". P means "passed".

EN 407:2020 Safety gloves for thermal risks

Table with 5 columns: Prüfungs-kriterien, Bewertung, 0854, and a table with 4 columns: Test, 1, 2, 3, 4. Rows include A - Burning behaviour, B - Contact heat, C - Convective heat, D - Radiant heat, E - small splashes of molten metal, F - large amounts of molten metal.

The mark "X" indicates a number means that the gloves are not intended for the use covered by this test.
WARNING: If the gloves have performance level 1 or 2 for combustion behavior, the gloves must not come into contact with open flame. For multilayer gloves whose layers can be separated from one another, the performance levels apply only in relation to the entire glove, including all layers. This glove offers additional protection on contact with hot objects according to the aforementioned performance level results.
General instructions
This user information is intended as assistance in selecting your safety equipment. Laboratory tests offer help in choosing, but they cannot evaluate the actual conditions during a given period may change the product's protection properties. No expiration date can be indicated, because it would depend on the degree of wear and use, and on the application. Dispose of the product according to local regulations.

Purpose, application and risk evaluation
This glove is suitable only for universal applications with slight mechanical risks. The following applies to all gloves with a tear resistance of level 1 or higher: If there is a risk of being pulled in by rotating machine parts no gloves must be worn. No protection against pointed objects, such as injection needles. This glove offers additional protection when in contact with warm objects according to the performance level mentioned above.
For questions or when in doubt about the range of use for these gloves, contact the company safety officer, supplier or manufacturer.

Cleaning and care
Treatment with ordinary commercially available cleaning products is recommended (such as brushes, polishing cloths, etc.). Washing or chemical cleaning requires prior consultation with a recognized specialist company. The manufacturer accepts no liability for changes in the product's properties. Before reuse, the gloves must always be checked to ensure they are intact. The same applies to the protective effect according to the specified performance levels Evaluation with the aforementioned performance levels is based on tests of unused gloves. Transfer of the results to gloves after-care treatment requires appropriate testing.

Packaging, storage and disposal
This item is delivered in standardized sales packaging made of recyclable cardboard. The smallest packaging unit is located in PE bags or similar environmentally friendly enclosures. The gloves must be properly stored, i.e. boxed and in dry rooms. Influences such as humidity, temperature, light and natural material changes during a given period may change the product's protection properties. No expiration date can be indicated, because it would depend on the degree of wear and use, and on the application. Dispose of the product according to local regulations.

Material composition / the product consists of
68% Polyethylene (HDPE), 22% Polyamide (Nylon), 5% Glas fibre, 5% Steel fibre, white / grey / Nitrile; black
Health restrictions
During proper work with the product, allergic reactions may arise to components of the glove. If allergic reactions occur, stop using the gloves and seek medical attention.

Name and address of manufacturer
HELMUT FELDMANN GmbH
Zunfstrasse 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de
Notified body responsible for performing the type examination:
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Notified Body No.: 2474





